

**ICALLOS!! DUREZAS!!**  
Curar segura y rápidamente a los cinco días de usar este CA.  
LICIDA. Calma el dolor a la primera aplicación.  
**Una peseta!! Una peseta!!**  
En todas las farmacias y droguerías. Cuidado con las imitaciones. De-  
pósito en la Isla de Cuba: Humara, Hispania.

# CALLICIDA ABRAS XIFRA

**ICALLOS!! DUREZAS!!**

Jamás deja de dar resultado. No duele ni mancha.  
Estuche con frasco, plíeble e instrucciones,  
**Una peseta!! Una peseta!!**  
Depósito Central del doctor ABRAS XIFRA, 10, Argensola, 10, farm-  
acia, Madrid.—Depósito en San Sebastián, Usabiaga, Plaza Guipúzcoa, 1,  
y en todas farmacias y droguerías. En Filipinas: Rubert y Guanda, Manila.

AFFECCIONES NERVIOSAS Y DE CORAZON

# KOLA GRANULADA ESPINAR

## PLATERIA CHRISTOFLE

EXPOSICIÓN UNIVERSAL de 1889

DOS  
GRANDES PREMIOS  
LA MARCA DE FABRICA



CHRISTOFLE  
Unicas garantias para el comprador.

CUBIERTOS CHRISTOFLE  
PLATEADOS SOBRE METAL BLANCO

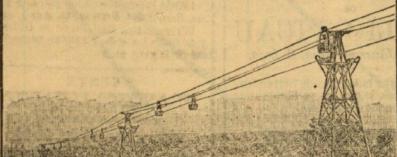
Sin que nos preocupe la competencia de precio que no puedo hacerse sin, sino con detrimento de la calidad, mantenemos constantemente la perfección de nuestros productos y continuamos fieles al principio que nos ha proporcionado nuestro éxito:

Por el mejor producto al precio mas bajo posible.  
Para evitar toda confusión de los compradores, hemos mantenido igualmente:

la unidad de la calidad  
que nuestra experiencia de una industria que hemos creado hace cuarenta años nos ha demostrado necesario y suficiente.

La única garantía para el comprador es no aceptar como productos de nuestra casa aquéllos que no llevan la marca de fabrica copiada al lado y el nombre CHRISTOFLE en todas letras. CHRISTOFLE & C°, en PARIS

Adolf Bleichert & Co, Leipzig-Gohlis



TRANVIAS AÉREOS  
SISTEMA BLEICHERT

La Fábrica más importante, 25 años de práctica, más de 1.000 instalaciones hechas con una largura total de 1.080.000 metros.

Presupuestos gratis.

Representante de la casa Siemens y Halske Berlin-Madrid. Alumbrado eléctrico.

Transmisión de fuerza. Todo de material eléctrico.

Presupuestos gratis.

Carburó de Calcio.

Ladrillos refractarios de Magnesita, Ferrocromo, Ferro manganeso, Ferro silicio, Locomotoras, Material de ferrocarriles, Estudios de minas.

## BIBLIOTECA SELECTA DE AUTORES VASCONGADOS

En la Biblioteca selecta de Autores Vascongados figurarán las obras de nuestros principales escritores, antiguos y modernos, contando, como esperamos contar, con el consentimiento de los mismos. Además de las obras inéditas que oportunamente anunciamos, y de interesantísimos documentos, envejecidos en el polvo de nuestros archivos, publicaremos trabajos de Garibay, Henao, Ibarra, Aizquierdo, Larramendi, Samaniego, Gorosabel, Camino, Egaña (D. Pedro), Arquaitain, Jamar (D. Joaquín), Manterola (D. Vicente), Fernández (D. Ramón), Trubia, Aguirre (D. Adolfo), Arrieta, Mecerrey, Alzola (D. Pablo), Olano (D. Valentín), Soriano (D. Rodrigo), Peña y Goñi, Echegaray (D. Carmelo), Sorolua (D. Nicolás), Becerro de Bengoa, Sagarriga, Iturriaga y las obras de más mérito de nuestros primeros poetas.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD  
DEL DR. FRANCK  
ESTREÑIMIENTO  
Y sus consecuencias:  
JAQUEMA, MAESTRAR, PESADEZ GASTRICA  
Educa el Ricteno adjunto en 4 Colores.  
PARIS, F. LEROY, 91, R. des Petits-Champs, y sus filiales.

## ENCUADERNACIONES

LAS MAS SOLIDAS Y ECONOMICAS

Se hacen en la imprenta de La Voz de  
GUIPUZCOA, Guitaria, 14.

Contratos de Arrendamiento.

Se hallan de venta en la imprenta de este  
periódico, Guitaria, 14.

Temporada  
DE INVIERNO

## SERVICIOS PÚBLICOS DE SAN SEBASTIÁN Y LA PROVINCIA

Año 1898

### Servicio de trenes de viajeros DE MADRID

SALIDA DE SAN SEBASTIÁN  
Tren correo... 7,22 mañana.  
Tren n.º 2 expresa 1,51 tarde.  
Tren mixto... 8,49 tarde.

LLEGADA A SAN SEBASTIÁN  
Tren mixto... 9,37 mañana.  
Tren n.º 1... 11,31 mañana.  
Tren correo... 7,02 noche.

De Francia

Para Francia (con combinación.)  
SALIDA DE SAN SEBASTIÁN  
Travaria... 6'20 de la mañana.  
Mixto... 9'51 —  
Expres... 11'56 —  
Travaria... 8'40 de la tarde.  
Correo... 7'27 de la noche.

LLEGADA A SAN SEBASTIÁN  
Correo... 7'28 mañana. (Sigue.)  
Travaria... 11'20 — (Muere aquí).  
Expres... 12'15 tarde. (Sigue a Madrid.)  
Mixto... 9'40 — (Muere aquí).  
Travaria... 8'40 —  
Correo... 8'25 noche. —

DE ZARAUZ

SALIDAS DE SEBASTIÁN  
7,47 mañana  
42,15 —  
2,30 tarde.  
8 noche.

LLEGADAS A ZARAUZ  
8'50 mañana.  
8 tarde.  
9'45 —

Ferrocarril Central

SALIDAS DE BILBAO  
Expres... 5'45 mañana.  
Correo... 11 —  
Mixto... 2'25 tarde.

LLEGADA A ZUMARRAGA  
8'50 mañana.  
8 tarde.  
9'15 noche.

### Servicio de carrozas para los pueblos de la provincia

De la Brecha

Salida para Oyarzun a las 3 de la tarde.

Llegada de Oyarzun a las 10 de la mañana.—Todos los días menos los jueves y domingos.

Salida diaria para Hernani a las 11, 11'30 mañana y a las 4 y 5 de la tarde.—Los

domingos hay además dos coches a las 2'30 y 8 tarde.

Salida diaria para Astigarraga a las 11'30 mañana y 6 tarde.

Llegada diaria de Astigarraga a las 8'15 mañana y 2'45 tarde.

Calle de Etxano, Casa de Benegas

Salida diaria para Tolosa a las 3 tarde.—Llegada a las 6 id.

Salida diaria de Tolosa a las 6'30 mañana.—Llegada a las 9 id.

Zonda de la Villa de Muxia

Calle de Bengoetxe

Salida diaria para Irún a las 3 de la tarde.—Llegada a las 6 id.

Salida diaria de Irún a las 3 de la mañana.—Llegada a las 10 id.

Zonda de Etxeagorri, Brexa

Calle a Oriñ.—Sale cada dos días a las 2 de la tarde.

Plaza Vieja.—Administración de la Vascongada

Se reciben encargos para Zarauz, Guitaria, Zumaya, Icilia, Deva, Motrico, Ondárroa, Lequeitio, Eibar, Elgoibar, Azoitia, Axtxiki, Cestona e Iraeta.

Tranvia de San Sebastián

Salidas de la Plaza Vieja

Para Rentería.—Cada media hora de 7 de la mañana a 8'30 de la noche.  
Para Pasajes.—Cada media hora de 7 de la mañana a 1 de la tarde y de 1 de la tarde a 8'45 de la noche.

Para Ategorrieta.—Cada media hora de 7 a 8'30 de la mañana.—Cada cuarto de hora de 8'30 de la mañana a 8'30 de la noche.

Para Venta-borda.—Cada media hora de 8'30 a 8 de la mañana.—Cada cuarto de hora de 8 de la mañana a 8 de la noche.

Para Urdiñarbe.—Cada media hora de 8'30 a 8 de la mañana.—Cada cuarto de hora de 8 de la mañana a 8 de la noche.

**ICALLOS!! DUREZAS!!**

Jamás deja de dar resultado. No duele ni mancha.  
Estuche con frasco, plíeble e instrucciones,  
**Una peseta!! Una peseta!!**  
Depósito Central del doctor ABRAS XIFRA, 10, Argensola, 10, farmacia, Madrid.—Depósito en San Sebastián, Usabiaga, Plaza Guipúzcoa, 1, y en todas farmacias y droguerías. En Filipinas: Rubert y Guanda, Manila.

Curación radical de la Neurastenia, Disnea ó Asma,  
Palpitaciones del corazón, Debilidad nerviosa, etcétera. El mejor tónico del sistema muscular, necesario a los CLÍSTICAS.

DEPÓSITO exclusivo para los Vascongadas y Navarra, en Bilbao, Sres. Barandiarán y C., Artecalle 35, Droguería. Venta: principales farmacias y droguerías.

## Casa del Andorrano

Una de las casas más importantes del Norte.

CALLE DE GARIBAY Y PEÑAFLORES

- SUCURSAL EN BILBAO -

SANTIAGO LAFONT Y SOBRINO

SECCIONES DE

Camisería Ropa blanca

Géneros de punto Lencería

Tronceaux y Layettes

Novedades en cada sección

Géneros de confianza

Para los encargos gran elección en telas, bordados y encajes.

Confeción camisera.

Confeción a la medida

CASA SIEMPRE AL CORRIENTE DE LOS ULTIMOS MODELOS

NOTA. Esta casa se recomienda por su buena organización, todo particular, como corte y buen diseño en sus talleres, que le permite ofrecer a su numeroso clientela, en todo tipo blanca como en canicas para caballero, prendas confeccionadas sin rival, como elegancia y buen gusto, habiéndose impuesto grandes sacrificios para llegar a este resultado.

## LA IBERICA

SOCIEDAD ANÓNIMA DE CONTRA-SEGUROS

18. Doña Bárbara de Braganza 18, Madrid.

CAPITAL SOCIAL: PESETAS 1.000.000

Delegación de Guipúzcoa

CONSEJO CONSULTIVO DE ABOGADOS

D. ANDRÉS EGOSCOZABAL.—D. PEDRO NOLASCO SAGredo.—D. MARÍA MARTÍNEZ ASÍBARRO.  
Delegado, Don Galo Maeso.—Oficinas, Vergara 4, principal.—San Sebastián.

La Ibérica, como prueba evidente de la importancia y desarrollo que da de día en día adquiriendo sus operaciones a causa de los servicios prácticos prestados a los asegurados contra incendios, llama la atención del público sobre las respetables cifras siguientes:

AÑO 1895

Capital contrasegurado por LA IBÉRICA

PESETAS 583.213.534.

Capital contrasegurado en Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.405.518.

Capital contrasegurado en la Compañía de Seguros de la Sociedad de la Voz de Guipúzcoa: Pesetas 56.40